



KANPEZUKO UDALA
AYUNTAMIENTO
DE CAMPEZO

EBPN: PLAN ESTRATÉGICO (2012-2014)



1. TRANSMISIÓN FAMILIAR

| OBJETIVO | Indicador | Cuantificación | |
|---|---|---|---|
| | | 2011 | 2014 |
| 1.1.- Aumentar el uso del euskera en el ámbito del hogar, y garantizar que el euskera sea la lengua vehicular entre los miembros de la familia. | 1.1.1. Niños con el euskera como lengua materna al inicio de la educación obligatoria (%) | 3 | |
| | 1.1.2. Idioma utilizado en casa | Euskera (%) Euskera y Castellano (%) Castellano (%) Otro (%) | 0,50 2,50 96,00 1,00 |
| | 1.1.3. Evolución del idioma según la edad (> 5 años) | Total (cant.) "Euskaldun zaharras" (cant.) Bilingües de origen (cant.) "Euskaldun berris" (cant.) Parcialmente "euskaldun berris" (cant.) Parcialmente castellanizados (cant.) Totalmente castellanizados (cant.) Erdaldunes (cant.) | 1.029,00 9,00 9,00 118,00 87,00 1,00 4,00 801,00 |
| ACCIONES PARA EL PERÍODO 2012-2014 | | | |
| <p>SENSIBILIZACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Envío a los padres/madres del recién nacido de colecciones relacionadas con el euskera y la cultura vasca: cuentos, canciones, adornos para el aula, nomenclátor en euskera... • Concienciar a los padres/madres de la influencia que tienen sus hábitos lingüísticos en los hijos. • Incidir en los padres/madres y abuelos, para asegurar la transmisión familiar del euskera: pegatinas hechas por los niños, trípticos... <p>COMUNICACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dar a conocer catálogos de productos en euskera: en las páginas Web, mediante envíos a los padres/madres, en dependencias municipales... • Dar a conocer la información acerca de los servicios infantiles. | | | |

Nota: Los códigos no son correlativos. Se mantienen para identificar los objetivos más fácilmente en la aplicación.

1. TRANSMISIÓN FAMILIAR

ACCIONES PARA EL PERÍODO 2012-2014

ORGANIZACIÓN DE ACTOS

- Organizar actividades en euskera que resulten atractivas para los nuevos padres/madres: cómo educar a los hijos, qué es una buena alimentación, cómo afrontar las enfermedades...
- Poner en marcha iniciativas concretas para impulsar el uso del euskera en la familia: Gurasolagun...
- Organizar actividades dirigidas a toda la familia en colaboración con el centro escolar y las asociaciones de padres y madres: Navidad, Santo Tomás, Santa Ágeda o tradiciones o fiestas locales.
- Organizar salidas por el País Vasco a parques, museos, áreas y actos culturales o festivos vinculados a la cultura vasca: fiestas de las ikastolas, fiesta de la escuela pública vasca, Día del Euskera, Feria de Durango...

2. EUSKALDUNIZACIÓN-FORMACIÓN

| OBJETIVO | Indicador | Cuantificación | |
|--|--|----------------|------|
| | | 2011 | 2014 |
| 2.1.-Aumentar la motivación hacia el euskera y su conocimiento entre la ciudadanía | 2.1.1. Número de alumnos en el euskaltegi | 6 | |
| | 2.1.2. Alumnos/(castellanohablantes + cuasi euskaldunes) | 0,005 | |
| | 2.1.3. Subvenciones concedidas a los alumnos, en total | | |
| | 2.1.4. Número de cursos especiales | 0 | |
| | 2.1.5. Número de alumnos en los cursos especiales | 0 | |
| | 2.1.6. Tasa de seguimiento de los alumnos | Pequeña | |
| | 2.1.7. Competencia lingüística de la población (2006) | | |
| | Bilingües % | 14,00 | |
| | Bilingües pasivos % | 10,00 | |
| | Castellanohablantes % | 76,00 | |
| ACCIONES PARA EL PERÍODO 2012-2014 | | | |
| <p>SENSIBILIZACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incidir de un modo atractivo en la ciudadanía, para que exteriorice el euskera que ya conoce. Definir iniciativas y ponerlas en marcha, en colaboración con los agentes locales y de los alrededores: carteles, mensajes en los medios de comunicación locales, presencia de autoridades políticas en el día del euskera, pegatinas, calendarios... Promover campañas. • Organizar campañas de sensibilización dirigidas especialmente a los recién llegados, para resaltar los beneficios que les puede aportar el aprender euskera. Incorporar estas campañas a los programas de acogida. • Trabajar la motivación: motivación pragmática (enfocada a la búsqueda de empleo...), motivación emocional (es nuestra lengua, es antigua...) y la motivación cultural (sentimiento de pérdida de patrimonio cultural...). • Gratificaciones para el estudiante de euskera: sorteo de entradas, suscripción anual a revistas o diarios comarcales... • Impulsar la participación en actos a favor del euskera: facilitar medios de transporte para asistir a ellos, sorteo de entradas... | | | |

2. EUSKALDUNIZACIÓN-FORMACIÓN

ACCIONES PARA EL PERÍODO 2012-2014

COMUNICACIÓN

- Crear una guía de euskaltegis de la comarca: servicios, horarios, direcciones..., y difundirla entre la ciudadanía.
- Ofrecer de una manera atractiva información acerca del proceso de aprendizaje del euskera, mediante la página Web, trípticos, revistas comarcales: descripción del proceso, subvención municipal, metodología, convalidación de títulos, programa de estancia en familias euskaldunes...
- Organizar campañas de comunicación dirigidas especialmente a los recién llegados: cuidar los mensajes, adaptarlos a sus idiomas..

AYUDA ECONÓMICA Y TÉCNICA

- Ofrecer subvenciones para aprender euskera, condicionadas al cumplimiento de determinados requisitos: clases presenciales o autoaprendizaje.
- Financiar la enseñanza básica de euskera: actividades de inmersión lingüística para recién llegados menores de 16 años, cursillos para padres y madres de niños de 0 a 6 años...

ORGANIZAR CURSOS ESPECIALES Y OFRECER MEDIOS PARA MEJORAR EL EUSKERA

- Crear en la localidad grupos para el proyecto "Mintzalaguna" (teniendo en cuenta a extranjeros y a "euskaldun zaharras" y "euskaldun berris" de todas las edades). Explorar nuevas fórmulas: "bazkari-laguna", "kirol-laguna"...
- A partir de las necesidades existentes en la enseñanza del euskera, organizar cursos en colaboración con los euskaltegis locales o comarcales: reciclaje o puesta al día de aptitudes que se hayan perdido, terminología en euskera, capacitación oral, oratoria en público, variedades locales, hitano# Organizar cursos de perfeccionamiento para monitores, entrenadores deportivos, responsables de actividades extraescolares, profesores, profesores de euskaltegi, locutores de medios de comunicación, comerciantes, hosteleros, policías municipales...
- Organizar cursos especiales para los recién llegados, utilizando metodología adecuada.
- Crear, en colaboración con los euskaltegis, pequeños glosarios específicos para cada grupo particular: recién llegados, comerciantes...
- Organizar actividades de perfeccionamiento de la capacidad comunicativa en euskera, en colaboración con los euskaltegis y centros escolares: juegos, campeonatos, salidas, teatro y prácticas lúdicas en general. Proponer acciones dirigidas al fortalecimiento de la expresión oral.
- Proponer programas de fin de semana enfocados a personas, grupos de jóvenes, familias, etcétera, que compartan los mismos puntos de interés, para juntarlos y que utilicen el euskera en la calle: excursiones, juegos infantiles, "poteo en euskera", parque infantil de fin de semana...

2. EUSKALDUNIZACIÓN-FORMACIÓN

| OBJETIVO | Indicador | Cuantificación | |
|---|--|----------------|------|
| | | 2011 | 2014 |
| 2.2.-Aumentar el uso del euskera en la oferta formativa dirigida a adultos | 2.2.2. Cursos en euskera que ofrecen los organismos no municipales (%) | 2 | |
| | 2.2.3. Cursos que organiza el ayuntamiento en euskera (%) | 0 | |
| | 2.2.4. Número de alumnos que participan en los cursos en euskera (%) | 0 | |
| ACCIONES PARA EL PERÍODO 2012-2014 | | | |
| <p>IMPULSAR LA OFERTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Promover los cursos en euskera que organiza el ayuntamiento (escuela..). •Organizar cursos de todo tipo en euskera para adultos: relajación, cocina, atención primaria, baile, reflexoterapia... <p>AYUDA ECONÓMICA Y TÉCNICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ofrecer ayuda a otros agentes (asociaciones de jubilados, culturales, de comerciantes), para que organicen sus cursos en euskera: matrículas más baratas, subvenciones, facilidades para encontrar profesores... | | | |

5. ÁMBITO LABORAL

| OBJETIVOS | Indicadores | Cuantificación | |
|---|--|----------------|------|
| | | 2011 | 2014 |
| 5.2.-Aumentar el uso del euskera en el comercio y la hostelería | 5.2.1. Establecimientos comerciales y de hostelería, en total | 31 | |
| | 5.2.3.- % de establecimientos con capacidad de atender en bilingüe | 65 | |
| ACCIONES PARA EL PERÍODO 2012-2014 | | | |
| <p>SENSIBILIZACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puesta en marcha de campañas, en colaboración con asociaciones comerciales etcétera, para que la rotulación fija y los avisos puntuales estén redactados también en euskera. • Entrevistas individualizadas con comerciantes y hosteleros acerca de la incidencia que tiene el paisaje lingüístico en el uso del euskera. <p>COMUNICACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informar a los propietarios de negocios de qué tipo de material pueden disponer y de dónde pueden adquirirlo: documentos modelo, facturas, menús... <p>•AYUDA ECONÓMICA Y TÉCNICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ofrecer ayuda técnica y económica para modificar los rótulos (en toldos, vehículos...), tramitar traducciones... • Proponer, ofrecer y difundir modelos, impresos, diccionarios, etcétera. • Premiar el esfuerzo de comerciantes y hosteleros: inserciones en la página Web municipal... • Garantizar la presencia de un euskara de calidad en los carteles y notas informativas de las ferias y mercados que se celebran ocasionalmente. | | | |

6. OCIO

| OBJETIVOS | Indicadores | Cuantificación | | |
|--|--|----------------|------|--|
| | | 2011 | 2014 | |
| 6.1.-Aumentar el uso del euskera en la oferta de ocio | 6.1.2. Iniciativas de ocio en euskera que organiza el ayuntamiento (%) | 20 | | |
| | 6.1.3. Iniciativas de ocio en euskara que organizan los grupos de tiempo libre /ocio (%) | 15 | | |
| ACCIONES PARA EL PERÍODO 2012-2014 | | | | |
| <p>SENSIBILIZACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Firma de convenios con grupos de ocio, para identificar las carencias existentes en el área de la normalización del uso del euskera y desarrollo de iniciativas al respecto. <p>•COMUNICACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informar a la ciudadanía acerca de la oferta de ocio en euskera: mediante la página Web, trípticos, revistas comarcales... <p>•PROMOCIÓN DE ACTIVIDADES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organizar actividades infantiles: oferta de verano (colonias abiertas, ludoteca estival...); ofertas en vacaciones (talleres, informática...); oferta lúdica (deporte rural, juegos...). <p>AYUDA ECONÓMICA Y TÉCNICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ofrecer ayuda para que toda la papelería creada en los grupos de ocio y que se facilita a los ciudadanos esté en euskera y tenga garantizada la calidad lingüística: tarifas más baratas, subvenciones, asesoría lingüística... • Premiar a los grupos de tiempo libre que tengan en cuenta y promuevan el uso del euskera en sus actividades. | | | | |

7. DEPORTE

| OBJETIVO | Indicador | Cuantificación | |
|---|--|----------------|------|
| | | 2011 | 2014 |
| 7.1.-Aumentar el uso del euskera en la oferta deportiva | 7.1.2. Presencia de monitores de asociaciones deportivas que sepan euskera (%) | 0 | |
| | 7.1.3. Cursos deportivos que se ofrecen en euskera en el polideportivo municipal (%) | 0 | |
| | 7.1.5. Presencia del euskera en el paisaje lingüístico de las áreas deportivas principales de la localidad (%) | 85 | |
| ACCIONES PARA EL PERÍODO 2012-2014 | | | |
| <p>SENSIBILIZACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> •Firma de convenios con asociaciones y clubes deportivos, para identificar las carencias existentes en el área de la normalización del uso del euskera y desarrollo de iniciativas al respecto. • Organizar premios y campeonatos relacionados con el uso del euskera dirigidos a las asociaciones deportivas. <p>COMUNICACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informar a la ciudadanía acerca de la oferta deportiva en euskera: mediante la página Web, trípticos, revistas comarcales... <p>PROMOCIÓN DE ACTIVIDADES</p> <ul style="list-style-type: none"> •Promocionar la presencia del euskera en las actividades deportivas públicas (campos de fútbol, canchas de baloncesto, frontones...): carteles, megafonía, locutores... •Organizar cursos específicos para monitores deportivos de los polideportivos de la localidad. • Aumentar la presencia del euskera en los cursos deportivos infantiles y juveniles de los polideportivos de la localidad. • Aumentar la oferta en euskera en los cursos deportivos para adultos de los polideportivos de la localidad. <p>AYUDA ECONÓMICA Y TÉCNICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tramitar ayudas para garantizar la presencia en las actividades deportivas de monitores que sepan euskera: listado de monitores, incentivos económicos, mediación... •Ofrecer recursos técnicos para que toda la papelería creada en las asociaciones deportivas y que se facilita a los ciudadanos esté en euskera y tenga garantizada la calidad lingüística: subvenciones, asesoría lingüística... •Facilitar recursos que sean imprescindibles en cada caso para llevar a cabo las actividades previstas (instalaciones deportivas, salas de reunión, de conferencias...). | | | |

8. CULTURA

| OBJETIVO | Indicador | Cuantificación | |
|--|--|----------------|------|
| | | 2011 | 2014 |
| 8.1.-Aumentar el uso del euskera en la oferta cultural | 8.1.1. Iniciativas en euskera organizadas dentro de la programación cultural (%) | 40 | |
| | 8.1.2. Participación en las iniciativas organizadas en euskera (%) | 25 | |
| ACCIONES PARA EL PERÍODO 2012-2014 | | | |
| <p>SENSIBILIZACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Firmar convenios con las asociaciones culturales, para promocionar el uso del euskera en las mismas. <p>COMUNICACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dar a conocer entre los ciudadanos la oferta cultural en euskera: mediante guías, catálogos, páginas Web, teléfono móvil... <p>PROMOCIÓN DE ACTIVIDADES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaborar el programa dirigido a cada colectivo, en colaboración con los diferentes grupos locales. • Organizar actuaciones culturales de calidad infantiles. • Organizar actuaciones culturales de calidad juveniles: exposiciones, conferencias, proyecciones, cine, canciones y diversas actuaciones musicales, bailes, teatro, versos... • Organizar actuaciones culturales de calidad para adultos: exposiciones, conferencias, proyecciones, cine, canciones y diversas actuaciones musicales, bailes, teatro, versos... • Elaborar un plan estratégico de euskera para el sector cultural para los próximos años, en colaboración con los diferentes agentes sociales del municipio, enfocado a incrementar el uso y presencia del euskera. • Día, fin de semana, semana de la promoción del euskera.. <p>PROMOVER EL FORTALECIMIENTO DE LOS LAZOS INTERCULTURALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organizar actividades para dar a conocer costumbres y culturas de diferentes países: aspectos como la música, gastronomía u otros productos, mercados, baile, deporte... • Contar con la población recién llegada para que presenten las actividades organizadas y así puedan contar su experiencia y su origen. <p>AYUDA ECONÓMICA Y TÉCNICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ofrecer recursos técnicos para que toda la papelería creada por las asociaciones culturales y que se facilita a los ciudadanos esté en euskera y tenga garantizada la calidad lingüística: subvenciones, asesoría lingüística... • Facilitar recursos que sean imprescindibles en cada caso para llevar a cabo las actividades culturales previstas (salas de cine, megafonía, salas de conferencias, otras infraestructuras...). | | | |

8. CULTURA

| OBJETIVO | Indicador | Cuantificación | |
|---|---|----------------|------|
| | | 2011 | 2014 |
| 8.3.-Fomentar la afición a la lectura en euskera | 8.3.1. Lecturas en euskera disponibles en la biblioteca municipal (%) | 35 | |
| | 8.3.2. Lecturas en euskera utilizadas por los usuarios (%) | 12 | |
| ACCIONES PARA EL PERÍODO 2012-2014 | | | |
| <p>COMUNICACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Actualizar los libros de la biblioteca y poner a disposición de la población un catálogo de los mismos. • Difundir los títulos más relevantes (los más leídos, los más premiados...) de la literatura en euskera, por ejemplo en la página Web... <p>PROMOCIÓN DE ACTIVIDADES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Colocar revistas y libros en euskera a disposición de la gente en los centros públicos (centros de salud, oficinas municipales...). •Organizar talleres de lectura. •Regalar libros de vez en cuando entre los socios de la biblioteca. •Celebrar el Día del Libro. • Celebrar el Día del Intercambio del Libro: poner en marcha el bookcrossing. •Dotar las bibliotecas de publicaciones en lengua vasca | | | |

8. CULTURA

| OBJETIVO | Indicador | Cuantificación | |
|---|--|----------------|------|
| | | 2011 | 2014 |
| 8.3.-Recopilar y difundir las variedades lingüísticas, topónimos, elementos históricos y costumbres propios de cada lugar. | 8.3.1. Sortu eta hedatutako produktu kopurua, euskarria edozein delarik ere (liburuak, jolasak, ...) | 0 | |
| | 8.3.2. Informazio honen hedapenera zuzendutako ekimen kopurua | 0 | |
| ACCIONES PARA EL PERÍODO 2012-2014 | | | |
| <p>PROMOCIÓN DE ACTIVIDADES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dar a conocer historias locales, narraciones, costumbres...: charlas en colaboración con los centros escolares o con personas de la tercera edad de la localidad; invitar a un conferenciante en celebraciones significativas, grabar su intervención e insertarla en la Web. • Organizar concursos relacionados con estos temas entre la población infantil y juvenil. | | | |

10. NUEVAS TECNOLOGÍAS

| OBJETIVO | Indicador | Cuantificación | |
|--|---|----------------|------|
| | | 2011 | 2014 |
| 10.1.-Aumentar el uso del euskera en las nuevas tecnologías | 10.1.1. Accesos en euskera a la página Web local (%) | | |
| | 10.1.4. Materiales en euskera en las nuevas tecnologías de la biblioteca municipal (%) y su uso (%) | 30 | |
| ACCIONES PARA EL PERÍODO 2012-2014 | | | |
| <p>SENSIBILIZACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incidir en la población, sobre todo en la juventud, para que utilicen el euskera a la hora de acceder a la Red en busca de información. • Incidir en la población, para que los contenidos que introduzcan en la Red estén en euskera. • Incidir en la población, sobre todo en la juventud, para que utilicen el euskera en los menús, mensajes... utilicen el euskera. <p>COMUNICACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dar a conocer a la población los productos creados en euskera en el área de las nuevas tecnologías. • Poner a disposición de la población publicaciones cuyo objeto sea la mejora de la calidad del euskera: modelos de redacción, diccionarios electrónicos... | | | |